



Система правовой защиты и помощи штата Калифорния

Информационный бюллетень по поводу дискриминации на почве нарушений здоровья: доступ к судебным органам штата Калифорния

Февраль 2018 г., Выпуск № F113.07 - Russian

Федеральные законы и законы штата о дискриминации на основе ограниченных возможностей

Федеральные законы и законы штата запрещают дискриминацию на основе ограниченных возможностей со стороны судебных органов штата и требуют от судебных органов предоставления лицам с ограниченными возможностями разумных приспособлений, необходимых им для полноценного участия в судебной системе. Раздел II Закона о защите прав американских граждан с ограниченными возможностями (ADA, Americans with Disabilities Act) запрещает дискриминацию на основе ограниченных возможностей со стороны региональных и местных государственных организаций, в том числе со стороны судебной системы. Раздел II также требует от государственных организаций предоставления лицам с ограниченными возможностями разумных приспособлений с целью обеспечения им равного доступа к государственным службам. Раздел 504 Закона о реабилитации лиц с ограниченными возможностями (Rehabilitation Act) обеспечивает аналогичные виды защиты от дискриминации со стороны организаций, получающих федеральные средства. Раздел 11135 Свода правительственных законов штата Калифорния (California Government Code) предоставляет защиту от дискриминации со стороны региональных и местных государственных организаций и бизнесов, получающих государственные средства.

Самостоятельная защита

Ниже приведены ссылки на информацию о Законе ADA с вебсайта Судебных органов штата Калифорния:

- <http://www.courts.ca.gov/14362.htm?print=1>
- <http://www.courts.ca.gov/documents/access-fairness-QandA-forpersons-with-disabilities.pdf>

Данный вебсайт предоставляет нужную вам информацию для запроса разумных приспособлений от судебной инстанции. На нем также имеется ссылка на форму MC-410 для запроса приспособлений, наряду с видео руководством по заполнению формы.

Если суд отказывает вам в нужных вам приспособлениях, вы имеете право на пересмотр вашего дела. Шаги, которые вы должны будете предпринять, зависят от того, кто дал вам отказ в вашей просьбе.

Если вам было отказано в вашей просьбе несудебным сотрудником (секретарем суда или чиновником, ведающим формированием суда присяжных), вы можете запросить пересмотр решения судебным чиновником (судьей или уполномоченным суда). Вы также можете запросить пересмотр решения судебным чиновником, если вы считаете, что предоставленные вам приспособления не соответствуют вашим требованиям. Судебный чиновник будет председательствовать на слушании или судебном разбирательстве. Если для вашего слушания или судебного разбирательства еще не назначен судья, вы можете запросить председательствующего судью данного суда пересмотреть это решение. В любом случае, вы должны запросить пересмотр решения в течение 10 дней с даты уведомления об отказе или предоставлении приспособлений.

Если вам было отказано в вашей просьбе судебным чиновником (судьей или уполномоченным суда), вы можете подать ходатайство в суд высшей инстанции о помощи в чрезвычайных ситуациях. Вы можете подать такое же ходатайство, если вы считаете, что судебный чиновник предоставил вам приспособления, не соответствующие вашим требованиям. В любом случае, вы должны подать ходатайство в течение 10 дней с даты уведомления об отказе или предоставлении приспособлений. Вам может понадобиться помощь адвоката для подачи данного ходатайства.

Если вы считаете, что вы подверглись дискриминации, вы также можете подать административную жалобу в Министерство юстиции США (DOJ, Department of Justice) согласно федеральному закону, или в Департамент штата Калифорния по справедливому найму и предоставлению жилья (DFEH, Department of Fair Employment and Housing) согласно закону штата. Жалобы должны быть поданы в Министерство DOJ в течение 180 дней с момента совершения дискриминационного действия. Жалобы в Департамент DFEH должны быть поданы в течение одного года с момента совершения дискриминационного действия.

Контактная информация для Министерства DOJ и Департамента DFEH предоставлена ниже.

Жалобы в Министерство DOJ:

U.S. Department of Justice

Civil Rights Division

950 Pennsylvania Avenue, N.W. Disability

Rights Section - NYAV

Washington, D.C. 20530

Подача жалобы онлайн: https://www.ada.gov/filing_complaint.htm

Телефон: (800) 514-0301

Телетайп: (800) 514-0383

Жалобы в Департамент DFEH:

Подача жалобы онлайн: <https://www.dfeh.ca.gov/filing-a-complaint-online/>

Телефон: (800) 884-1684 Телетайп (TTY, Teletype): (800) 700-2320.

По почте: Звоните по телефону (800) 884-1684 и запросите соответствующую форму подачи жалобы для распечатки и обратной отсылки. Пожалуйста, учитывайте дополнительное время на почтовую пересылку и обработку.

Вы также имеете возможность подать жалобу на судью, разбирающего ваше дело, в Комиссию штата Калифорния по исполнению судебных обязательств (California Commission on Judicial Performance), если вы считаете что судья действовал неправомерно. Комиссия по исполнению судебных обязательств не может изменить решение судебного чиновника; решение может быть изменено только путем запроса пересмотра вашего дела в суде. Здесь прилагается ссылка

на сайт, где вы найдете дополнительную информацию о процессе подачи жалобы: <http://cjp.ca.gov/> .

Вам также следует довести это дело до сведения судебного координатора по выполнению Закона ADA или председательствующего судьи данного суда. Контактную информацию координатора по выполнению Закона ADA суда первой инстанции или председательствующего судьи вы найдете на сайте: <http://www.courts.ca.gov/find-my-court.htm>

Судебное разбирательство

Компенсация за нарушения вышеуказанных законов может также взыскиваться путем частных исков. Пожалуйста, имейте в виду, что закон об исковой давности ограничивает временные рамки для подачи иска, и вы можете проиграть иск, если не подадите его в установленные соответствующим законом сроки. Срок подачи иска может быть всего лишь два года с момента совершения дискриминационного акта.

Помимо этого, согласно Закону о нарушениях законных прав государственными организациями (Government Tort Claims Act), заявление о нарушении законных прав со стороны представителя государственной власти должно быть подано в течение шести месяцев с момента дискриминационного инцидента, прежде чем вы сможете подать иск на получение денежной компенсации от региональной или местной государственной организации.

Дополнительную информацию о заявлении о нарушении законных прав вы найдете на сайте <http://www.disabilityrightsca.org/pubs/522901.htm> Обратите внимание, что данный сайт дает ссылку на форму подачи иска против штата или государственного учреждения или служащего, что может быть неприменимым в вашем случае. Судебная инстанция может иметь свои формы подачи заявления о нарушении законных прав у себя на сайте. Если вы желаете подать иск, вам следует как можно скорее проконсультироваться с адвокатом.

Мы хотим услышать ваше мнение! Пожалуйста, заполните нижеследующий опросник о наших изданиях и сообщите нам ваше мнение о нашей работе! [\[Заполните опросник\]](#) Для получения юридической помощи звоните по телефону 800-776-5746 или заполните [форму запроса помощи](#). По всем другим вопросам звоните по телефону 916-504-5800 (северная Калифорния); 213-213-8000 (южная Калифорния).

Агентство Disability Rights California получает финансирование из различных источников, полный список спонсоров можно найти на сайте <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>.